

Zastřihovač vlasů a vousů • NÁVOD K OBSLUZE **CZ** 4-8

Zastrihovač na vlasy a fúzy • NÁVOD NA OBSLUHU **SK** 9-13

Hair and beard trimmer • USER MANUAL **GB** 14-18

Машинка для стрижки волос • ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ **RU** 19-24



1

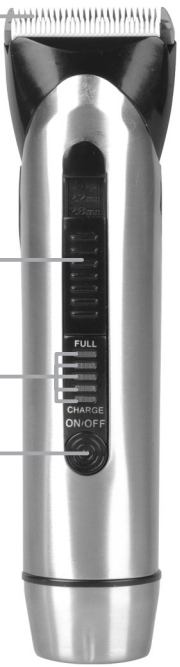
A

A3

A4

A2

A1



B

B1



B2



B3



B4



B5



B6



C

C1

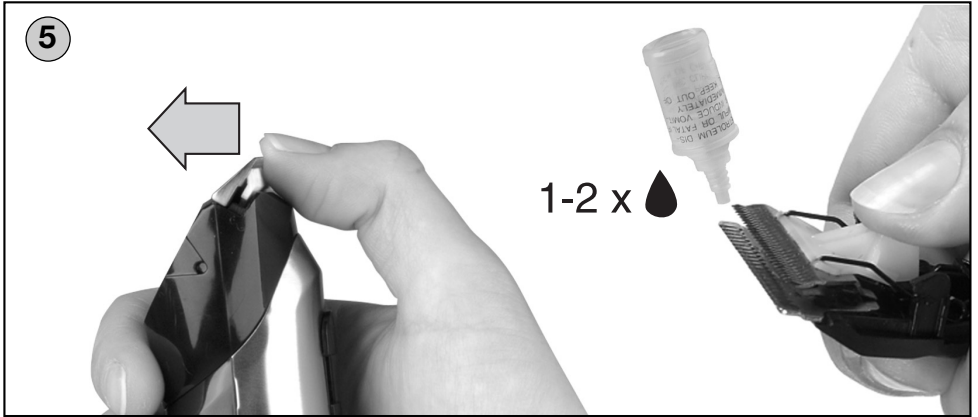
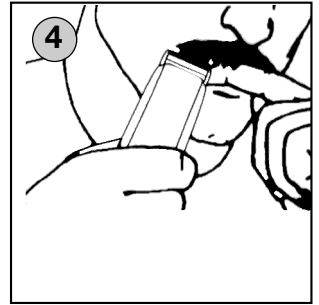
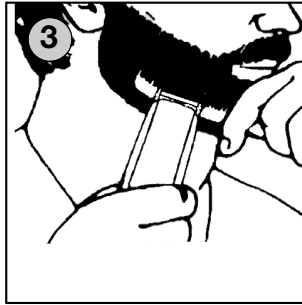
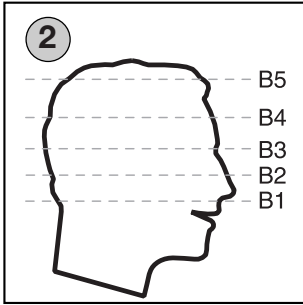


C3



C2





NÁVOD K OBSLUZE

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Před prvním uvedením do provozu si pečlivě přečtete návod k obsluze, prohlédněte vyobrazení a návod si uschovejte.
- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve vaší elektrické zásuvce.
- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud nepracuje správně, pokud upadl na zem a poškodil se nebo pokud spadl do vody.
- Spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí), jejichž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost, či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání spotřebiče, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Na děti by se mělo dohlížet, aby se zajistilo, že si nebudou se spotřebičem hrát.
- **Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnostech a podobné účely! Není konstruován pro použití v kadeřnickém salónu nebo pro jiné komerční použití!**
- **Adaptér nezasunujte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokřýma rukama!**
- **Spotřebič nenechávejte v chodu bez dozoru!**
- **Strojek nikdy neponořujte do vody nebo jiných tekutin (ani částečně) a nemyjte pod tekoucí vodou!**
- Spotřebič používejte pouze s příslušenstvím určeným pro tento typ. Nepoužívejte poškozené nástavce.
- Strojek ani příslušenství nezasunujte do žádných tělesných otvorů.
- Při použití strojku bez nasazeného nástavce buďte opatrní, břity jsou ostré.
- Nepoužívejte strojek během koupání, sprchování nebo saunování a pro stříhání mokřých nebo umělých vlasů.
- Strojek není určen pro úpravu srsti zvířat.
- Nikdy nenabíjete strojek na přímém slunci nebo blízko zdrojů tepla, a pokud je teplota pod 10 °C nebo nad 40 °C. Pokud je strojek plně nabitý (trvale svítí všechna kontrolní světla), odpojte nabíjecí zdroj.
- Strojek neodkládejte na horké tepelné zdroje (např. **kamna, sporák, radiátor atd.**).
- Strojek a podstavec s připojeným adaptérem se nesmí používat na místech, kde by mohl spadnout do vany, umyvadla nebo bazénu. Pokud by strojek přesto spadl do vody, nevytahujte jej! Nejdříve odpojte adaptér z el. zásuvky a až poté strojek vyjměte. V takových případech zaneste spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Pokud byl spotřebič skladován při nižších teplotách, nejprve jej aklimatizujte, čímž se odstraní ztuhlost mazacího tuku v ložiskách a zachová se mechanická pevnost dílů z plastu.
- Zapnutý strojek nepokládejte na měkké povrchy (např. **postel, ručníky, povlečení, koberce**), mohlo by dojít k poškození těchto věcí nebo spotřebiče.
- Přívod od adaptéru nesmí být poškozen ostrými nebo horkými předměty, otevřeným plamenem a nesmí se ponořit do vody.
- V případě potřeby použití prodlužovacího přívodu je nutné, aby nebyl poškozen a vyhovoval platným normám.

- Ihned po použití strojek vypněte, nechte vychladnout a uložte ho na suché místo, mimo dosah dětí a nesvéprávných osob.
- Během normálního provozu se akumulátorové baterie nevyjmají. Baterie vyjměte, pouze pokud má být spotřebič zlikvidován (viz odst. **V. EKOLOGIE**).
- Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel, než pro který je určen a popsán v tomto návodu!
- Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným zacházením se spotřebičem a příslušenstvím (např. **poranění, poškození spotřebiče, požár atd.**) a není odpovědný ze záruky za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.

II. POPIS SPOTŘEBIČE A PŘÍSLUŠENSTVÍ (obr. 1)

A – zastříhovač

- | | |
|-----------------------|---------------------------------------|
| A1 – spínač | A4 – ovladač pro jemné doladění délky |
| A2 – kontrolní světla | stříhu 0,8 / 1,5 / 2,2 / 2,8 mm |
| A3 – břity | |

B – výměnné nástavce

- | | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| B1 – délka vlasů asi 4 – 6 mm | B4 – délka vlasů asi 22 – 24 mm |
| B2 – délka vlasů asi 10 – 12 mm | B5 – délka vlasů asi 28 – 30 mm |
| B3 – délka vlasů asi 16 – 18 mm | B6 – prostřihávací (Thin-out) |

C – příslušenství

- | | |
|-------------------------|---------------|
| C1 – dobíjecí podstavec | C3 – štěteček |
| C2 – adaptér | |

III. POKYNY K OBSLUZE

Nabíjení

Před nabíjením musí být strojek vypnutý. Strojek nabíjete v podstavci **C1** s připojeným adaptérem. Konektor adaptéru **C2** zasuňte do zdířky v podstavci **C1**, poté zasuňte vidlici adaptéru do el. zásuvky. Kontrolní světla stavu nabití **A2** začnou blikat. Podle úrovně nabití kontrolní světla postupně svítí trvale. Při plném nabití baterií svítí všechna kontrolní světla **A2**. Plně nabité baterie poskytují dobu provozu na cca 50 minut.

Při nabíjení nebo provozu strojku dochází k zahřátí přístroje, což je normální.

Po plném nabití odpojte adaptér z el. zásuvky a až poté konektor ze strojku.

Poznámka: Pokud již svítí pouze jedna kontrolka **A2**, strojek má dostatek energie ještě na cca 5 minut stříhání. Potom kontrolka začne blikat a je třeba baterie plně nabít.

Doporučení: Každých 6 měsíců vybijte baterie pravidelným používáním strojku (bez připojeného adaptéru k el. síti). Poté opět nechte strojek plně nabít.

Použití

Strojek můžete použít bez nástavce (pro stříhání kontur) nebo se zvoleným nástavcem **B** podle požadované délky stříhu. Nástavec nasuňte na hlavici strojku do vodicích drážek tak, aby došlo k jeho aretaci (ozve se klapnutí).

Před stříháním vlasy nejprve umyjte, vysušte a pročešte hřebenem. Strojek zapněte spínačem **A1**. Strojek držte uvolněně a pohodlně, abyste jej dokonale ovládali. Na začátku odstříhávejte jenom malé množství vlasů, abyste si zvykli na délku vlasů, kterou nástavec

umožňuje. Pro rovnoměrný sestřih nikdy neprojždějte strojkem vlasy rychle. Strojek pracuje nejlépe svým vlastním tempem. Po ukončení stříhání strojek vypněte spínačem **A1**.

Stříhání vlasů s použitím nástavců

1. Doporučujeme Vám nejprve zkusit nástavec **B5** a teprve potom, pokud si přejete kratší sestřih, použít postupně nástavce kratší. Před výměnou nástavců vždy vypněte strojek spínačem **A1**.
2. Vlasy česejte ve směru, ve kterém přirozeně rostou.
3. Stříhání začněte zkracováním po stranách směrem odzola nahoru. Strojek vedte jemně proti vlasům se zuby nástavce směřujícími vzhůru, avšak naplocho podél hlavy. Strojek pomalu zdvihejte nahoru a směrem od hlavy. Při každém záběru odstříhávejte vždy jenom malý objem vlasů.
4. Krok 3 opakujte po stranách a vzadu kolem celé hlavy.
5. Na temeni hlavy začněte pomalu vlasy stříhat směrem odpředu dozadu se zuby nástavce drženy podél hlavy. Při prvních několika stříháních je lepší vlasy nechat delší.

Stříhání kontur

1. Při zarovnávaní kontur se nepoužívá žádný nástavec.
2. Vlasy učešte do požadovaného účesu.
3. Strojek nasaďte mezi vlasovou linií a ucho. Zkontrolujte, zda je roh ostří strojku nasazen proti vlasové linii. Nechte se vést vlasovou linií a strojkem pomalu objedte ucho směrem nahoru a dozadu. Na strojek netlačte.
4. Vzadu na krku a u kotlet držte strojek obráceně proti pokožce a na požadované délce sjedte směrem dolů.

Dokonalý krátký vojenský sestřih

1. Stříhejte vždy od zátylku směrem k temeni hlavy, nejdelším nastavením. Strojek držte naplocho podél hlavy a pomalu s ním pohybujte vlasy směrem vzhůru. Stejný postup použijte po stranách hlavy, postupujte i zde směrem odspoda nahoru.
2. Na přední části temene hlavy vlasy stříhejte proti směru růstu. Následně sestřih srovnejte proti sestřihu na skráních.
3. Chcete-li dosáhnout rovného sestřihu na temeni, stříhejte vlasy s rovným hřebenem, nikoliv s nástavcem strojku. Vlasy na temeni sestřihujte přes tento hřeben.
4. Ke zkrácení sestřihu směrem k šíji používejte postupně kratší nástavce. Vlasy pročešávejte a hledejte nerovnoměrnosti v sestřihu. Zarovnejte zástřih na krku a u uší.

Chcete-li dosáhnout krátkého sestřihu do ztracena po stranách hlavy a na šíji, postupujte podle obr. 2. Uvedené hlavní oblasti na tomto obrázku jsou Vaší mapou jak se jednoduše stát amatérským holičem.

Zastřížení vousů

1. Před stříháním vousy nepatrně navlhčete a pročešte hřebenem.
2. Vyznačte si strojkem linii vousů a odstříhejte vousy přesahující tuto linii z vnějšího obvodu.

3. Pokud chcete dosáhnout rovnoměrného sestřihu vousů, použijte jeden z nastavců **B** nebo zastříhujte opatrně konce po částech přes hřeben tak, že hřeben posouváte vousy směrem nahoru (obr. 3). Postup opakujte v celé oblasti vousů.
4. Po dokončení zastříhování oholte partie kolem vousů běžným způsobem.

Zastřížení knírku

1. Před stříháním knírek nepatrně navlhčete a pročešte hřebenem.
2. Pro dosažení rovnoměrného sestřihu knírku, zastříhujte opatrně konce přes hřeben. Pokud dáváte přednost použití prstu jako vodítka, postupujte podle obr. 4.

Prostřihávání vlasů nebo vousů

Pokud chcete při úpravě vlasů nebo vousů prostřihávat, použijte nastavec **B6**.

Poznámka: Prostřihávací nastavec průběžně během stříhání čistěte od ostříhaných vlasů (např. ofouknutím nebo po vypnutí strojku a odejmutí nastavce jejich vyklepnutím).

IV. ÚDRŽBA

Před každou údržbou spotřebič vypněte, případně odpojte adaptér z el. zásuvky! Nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky! Povrch strojku otřete měkkým vlhkým hadříkem.

Čištění břitů

Břity očistěte přiloženým štětečkem. Pokud jsou břity hodně znečištěny, můžete ze strojku odejmout celou stříhací hlavici (obr. 5) a očistit pod tekoucí vodou. Štětečkem vyčistěte také prostor strojku pod odejmutou stříhací hlavici. Po oschnutí vložte hlavici s břity opačným způsobem zpět do strojku (ozve se klapnutí).

Abyste strojek udrželi v dokonalém stavu, je nutné lištu s břity občas promazat jednou nebo dvěma kapkami oleje na šicí stroje (obr. 5). Nepoužívejte olej na vlasy, vazelinu nebo olej smíchaný s benzínem nebo jakýmkoliv jiným rozpouštědlem, protože po odpaření by tuhé složky takového mazadla mohly zpomalovat chod ostří. Stříhací hlavici vložte řádně do strojku, strojek zapněte a vypněte a přebytečný olej z břitů otřete.

Uložení

Strojek s příslušenství uložte zpět do původního obalu na suchém bezprašném místě, mimo dosah dětí a nesvéprávných osob.

V. EKOLOGIE



Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem jejich správné likvidace je odevzdejte na k tomu určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa (viz www.elektrowin.cz).



Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Tento spotřebič je vybaven dobíjecími NiMH bateriemi s dlouhou životností. Pro ochranu životního prostředí je nutné po ukončení životnosti spotřebiče vybité baterie demontovat. Baterie vhodným způsobem, prostřednictvím k tomu určených speciálních sběrných sítí, bezpečně zlikvidujte. Baterie nikdy nelikvidujte spálením!

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis!

Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na záruční opravu!

Případné další informace o spotřebiči získáte na Infolince 844 444 000 nebo internetové adrese www.eta.cz.

VI. TECHNICKÁ DATA

Napětí (V)	uvedeno na typovém štítku
Příkon (W)	uveden na typovém štítku
Hmotnost (kg)	0,2

Na výrobek bylo vydáno ES prohlášení o shodě podle zákona č. 22/1997 Sb. v platném znění. Výrobek splňuje požadavky níže uvedených nařízení vlády v platném znění:

- NV č. 17/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na elektrická zařízení nízkého napětí (odpovídá Směrnici Rady č. 2006/95/ES v platném znění)
- NV č. 616/2006 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na výrobky z hlediska jejich elektromagnetické kompatibility (odpovídá Směrnici Rady č. 2004/108/ES v platném znění).

Nepodstatné odchytky od standardního provedení, které nemají vliv na funkci výrobku, si výrobce vyhrazuje.

DO NOT IMMERSE IN WATER – Neponořovat do vody

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Nebezpečí udušení. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.

VÝROBCE: ETA a.s., Poličská 444, 539 01 Hlinsko, Česká republika.



Nepoužívejte spotřebič v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob obsahujících vodu.

eta 1338

NÁVOD NA OBSLUHU

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Pred prvým uvedením do prevádzky si pozorne prečítajte návod na obsluhu, prezrite si obrázky a návod si uschovajte.
- Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej zásuvke.
- Nikdy nepoužívajte spotrebič, ak nepracuje správne, ak spadol na zem a poškodil sa, alebo spadol do vody.
- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí), ktorých fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť, či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní spotrebiča, pokiaľ na nich nebude dohliadané alebo pokiaľ neboli inštruované, čo sa týka použitia spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Na deti by sa malo dohliadať, aby sa zaistilo, že sa nebudú so spotrebičom hrať.
- **Spotrebič je určený len na použitie v domácnostiach a podobné účely! Nie je konštruovaný pre kadernícke salóny alebo na iné komerčné používanie!**
- **Adaptér nezasúvajte a nevyťahujte z elektrickej zásuvky mokrymi rukami!**
- **Spotrebič nenechávajte v činnosti bez dozoru!**
- **Strojček nikdy neponorajte (ani čiastočne) do vody a iných tekutín ani neumývajte pod tečúcou vodou!**
- Spotrebič používajte iba s príslušenstvom určeným pre tento typ. Nepoužívajte poškodené nadstavce.
- Strojček ani príslušenstvo nevsúvajte do žiadnych telesných otvorov.
- Pri použití strojčka bez nasadeného nadstavca buďte opatrný, brity sú ostré.
- Nepoužívajte strojček počas kúpania, sprchovania alebo saunovania a pre strihanie mokrých alebo umelých vlasov.
- Strojček nie je určený na úpravu srsti zvierat.
- Nikdy nenabíjajte strojček na priamom slnku alebo blízko zdrojov tepla, a pokiaľ je teplota pod 10 °C alebo nad 40 °C. Pokiaľ je strojček celkom nabitý (trvalo svietia všetky kontrolné svetlá), odpojte napájací zdroj.
- Strojček neodkladajte na horúce tepelné zdroje (napríklad **kachle, sporák, radiátor**).
- Strojček a podstavec s pripojeným adaptérom sa nesmie používať na miestach, kde by mohol spadnúť do vane, umývadla alebo bazénu. Ak by strojček do vody predsa len spadol, nevyberajte ho! Najskôr vyťahnite adaptér z elektrickej zásuvky a až potom strojček vyberte. V takých prípadoch odneste spotrebič na kontrolu do špecializovaného servisu, aby preverili, či je bezpečný a správne funguje.
- Ak bol strojček skladovaný pri nižších teplotách, najskôr ho nechajte aklimatizovať. Odstráni sa tým stuhnutosť mazacieho tuku v ložiskách a zachová sa mechanická pevnosť plastových dielov.
- Zapnutý strojček neodkladajte na mäkké povrchy (napríklad **postel, uteráky, bielizeň, koberce**).
- Prívod od adaptéra nesmie byť poškodený ostrými alebo horúcimi predmetmi, otvoreným plameňom a nesmie byť ponáraný do vody.

SK

– V prípade potreby použitia predlžovacieho prívodu je nutné, aby nebol poškodený a vyhovoval platným normám.

- Po použití strojček vypnite, nechajte vychladnúť a uložte ho na suché miesto, mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb.
- Počas normálnej prevádzky sa akumulátorové batérie zo strojčeka nevyberajú. Batérie vyberte iba vtedy, pokiaľ má byť spotrebič zlikvidovaný (pozri text **V. EKOLÓGIA**).
- Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel, než na ktorý je určený a opísaný v tomto návode!
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym zaobchádzaním so spotrebičom a príslušenstvom (napríklad **poranenie, poškodenie spotrebiča, požiar**) a nie je povinný poskytnúť záruku na spotrebič v prípade nedodržania zhora uvedených bezpečnostných upozornení.

II. OPIS SPOTREBIČA A PRÍSLUŠENSTVA (obr. 1)

A – zastrihovač

A1 – spínač

A2 – kontrolné svetlá

A3 – brity

A4 – ovládač pre jemné doladenie dĺžky strihu 0,8 / 1,5 / 2,2 / 2,8 mm

B – výmenné nadstavce

B1 – dĺžka vlasov asi 4 – 6 mm

B2 – dĺžka vlasov asi 10 – 12 mm

B3 – dĺžka vlasov asi 16 – 18 mm

B4 – dĺžka vlasov asi 22 – 24 mm

B5 – dĺžka vlasov asi 28 – 30 mm

B6 – na prestrihávanie (Thin-out)

C – príslušenstvo

C1 – podstavec

C2 – adaptér

C3 – štetec

III. NÁVOD NA OBSLUHU

Nabíjanie

Pred nabíjaním musí byť strojček vypnutý. Strojček nabíjajte v podstavci **C1** s pripojeným adaptérom. Konektor adaptéra **C2** zasuňte do zdievky v podstavci **C1**, potom zasuňte vidlicu adaptéra do elektrickej zásuvky. Kontrolné svetlá stavu nabitia **A2** začnú blikať. Podľa úrovne nabitia kontrolné svetlá postupne svietia trvalo. Pri plnom nabití batérií svietia všetky kontrolné svetlá **A2**. Plne nabité batérie poskytujú čas prevádzky na asi 50 minút.

Pri nabíjaní alebo prevádzke strojčeka dochádza k zahriatiu prístroja, čo je normálne.

Po ukončení nabíjania odpojte adaptér z el. zásuvky a potom konektor zo strojčeka.

Poznámka: Pokiaľ už svieti iba jedna kontrolka **A2**, strojček má dostatok energie ešte na cca 5 minút strihania. Potom kontrolka začne blikať a je potrebné batérie plne nabiť.

Odporúčanie: Každých 6 mesiacov vybite batérie pravidelným používaním strojčeka (bez pripojeného adaptéra k el. sieti). Potom nechajte strojček opäť celkom nabiť.

Použitie

Strojček môžete použiť bez nadstavca (pre strihanie kontúr) alebo so zvoleným nadstavcom **B** podľa požadovanej dĺžky strihu. Nadstavec nasuňte na hlavicu strojčeka

do vodiacich drážok tak, aby došlo k jeho aretácii (ozve sa klapnutie).

Pred strihaním vlasy najprv umyte, vysušte a prečešte hrebeňom. Strojček zapnite spínačom **A1**. Strojček držte uvoľnene a pohodlne a budete ho dokonale ovládať.

Na začiatku zostrihávajte len malé množstvo vlasov, aby ste si zvykli na dĺžku vlasov, ktorú nadstavec umožňuje. Pre rovnomerný zostrih nikdy neprechádzajte strojčekom vlasy rýchlo. Strojček pracuje najlepšie svojim vlastným tempom.

Po ukončení strihania spotrebič vypnite spínačom **A1**.

Strihanie vlasov s použitím nadstavcov

1. Odporúčame Vám najprv skúsiť nadstavec **B5** a až potom, pokiaľ si prajete kratší zostrih, nasadiť postupne kratšie nadstavce. Pred výmenou nadstavcov vždy vypnite strojček spínačom **A1**.
2. Vlasy češte v smere, v ktorom prirodzene rastú.
3. Strihanie začnite skracovaním po stranách smerom zdola nahor. Strojček vedte jemne proti vlasom so zubami nadstavca smerujúcimi nahor, avšak na plocho pozdĺž hlavy. Strojček pomaly dvíhajte nahor a smerom od hlavy. Pri každom zábere odstrihávajte vždy len malý objem vlasov.
4. Krok 3 opakujte po stranách a vzadu okolo celej hlavy.
5. Na temene hlavy začnite pomaly vlasy strihať smerom spredu dozadu so zubami nadstavca držanými pozdĺž hlavy. Pri prvých strihaniach je lepšie vlasy nechať dlhšie.

Strihanie kontúr

1. Pri zarovnávaní kontúr sa nepoužíva žiadny nadstavec.
2. Učešte vlasy do požadovaného účesu.
3. Strojček nasadte medzi vlasovú líniu a ucho. Skontrolujte, či je roh ostria strojčeka nasadený proti vlasovej línii. Nechajte sa dať zviazať vlasovou líniou a strojčekom pomaly obíďte ucho smerom nahor a dozadu. Na strojček netlačte.
4. Vzadu na krku a u kotliet držte strojček obrátene proti pokožke a na požadovanej dĺžke zídte smerom nadol.

Dokonalý krátky vojenský zostrih

1. Strihajte vždy od zátylka smerom k temenu hlavy, najdlhším nastavením. Strojček držte na plocho pozdĺž hlavy a pomaly s ním posúvajte vlasmi smerom nahor. Rovnaký postup použite po stranách hlavy, postupujte i tu smerom zdola nahor.
2. Na prednej časti temena hlavy vlasy strihajte proti smeru rastu. Následne zostrih porovnajte so zostrihom na čeľustiach.
3. Pokiaľ chcete dosiahnuť rovný zostrih na temene, strihajte vlasy s rovným hrebeňom a nie s nadstavcom strojčeka. Vlasy na temene zostrihajte cez tento hrebeň.
4. Ku skráteniu zostrihu smerom k šiji používajte postupne kratšie nadstavce. Vlasy prečesávajte a hľadajte nerovnomernosti v zostrihu. Zarovnajete zostrih na krku a u uší.

Pokiaľ chcete dosiahnuť krátky zostrih do stratena po stranách hlavy a na šiji, postupujte podľa obr. 2. Uvedené hlavné oblasti na tomto obrázku sú Vašou mapou, ako sa môžete jednoducho stať amatérskym holičom.

Zastrihovanie brady

1. Pred strihaním fúzy na brade trocha navlhčite a prečešte hrebeňom.
2. Vyznačte si strojčekom líniu brady a strihajte fúzy presahujúce túto líniu.

3. Pokiaľ chcete dosiahnuť rovnomerný zostrih fúzov na brade, použite jeden z nastavcov **B** alebo zastrihujte opatrne konce po častiach cez hrebeň tak, že hrebeň posúvate po fúzoach smerom nahor (obr. 3). Postup opakujte v celej oblasti brady.
4. Po dokončení zastrihovania oholte partie okolo brady bežným spôsobom.

Zastrihovanie fúzov

1. Pred strihaním fúzy trochu navlhčite a prečešte hrebeňom.
2. Pre dosiahnutie rovnomerného zostrihu fúzov, zastrihujte opatrne konce cez hrebeň. Pokiaľ dávate prednosť použitiu prstu ako vodička, postupujte podľa obr. 4.

Prestrihávanie vlasov a fúzov

Pokiaľ chcete pri úprave vlasy alebo fúzy prestrihať, použite nastavac **B6**.

Poznámka: Nadstavec na prestrihávanie priebežne počas strihania čistite od ostrihaných vlasov (napr. ofúknutím alebo po vypnutí strojčeka a odobratí nadstavca ich vyklepnutím).

IV. ÚDRŽBA

Pred každou údržbou spotrebič vypnite, prípadne odpojte adaptér z elektrickej zásuvky! Nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky! Povrch strojčeka čistite mäkkou vlhkou handričkou.

Čistenie britov

Brity očistite priloženým štetcom. Pokiaľ sú brity veľmi znečistené, môžete zo strojčeka odobrať celú strihaciu hlavicu (obr. 5) a očistiť ju pod tečúcou vodou. Štetcom vyčistíte aj priestor strojčeka pod odobratou strihacou hlavicom. Po oschnutí vložte hlavicu s britmi opačným spôsobom späť do strojčeka.

Aby ste strojček udržali v dokonalom stave, je nutné lištu s britmi občas premazať jednou alebo dvoma kvapkami oleja na šijacie stroje (obr. 5). Nepoužívajte olej na vlasy, vazelinu alebo olej zmiešaný s benzínom alebo akýmkoľvek iným rozpúšťadlom, pretože po odparení by tuhé zložky takéhoto mazadla mohli spomaliť chod britov. Strihaciu hlavicu vložte riadne do strojčeka, strojček zapnite a vypnite a prebytočný olej z britov utrite.

Uloženie

Strojček s príslušenstvom uložte späť do pôvodného obalu na suchom bezprašnom mieste, mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb.

V. EKOLÓGIA



Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobku ich odovzdajte na k tomu určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo

najbližšieho zberného miesta (viď www.envidom.sk). Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

Tento spotrebič je vybavený dobíjacími NiMH batériami s dlhou životnosťou. Kvôli ochrane životného prostredia treba po skončení životnosti prístroja vybité batérie demontovať. Batérie vhodným spôsobom, prostredníctvom k tomu určených špeciálnych zberných sietí, bezpečne zlikvidujte. Batérie nikdy nelikvidujte spálením!

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis!

Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na záručnú opravu!

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči získate na internetovej adrese www.eta.sk.

VI. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie (V)	uvedené na typovom štítku
Príkion (W)	uvedený na typovom štítku
Hmotnosť (kg) asi	0,2

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 68 dB, čo predstavuje hladinu „A“ akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Na výrobok bolo vydané ES vyhlásenie o zhode podľa zákona č. 264/1999 Z.z. v platnom znení. Výrobok spĺňa požiadavky nižšie uvedených nariadení vlády v platnom znení:

- NV č. 308/2004 Z.z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o technických požiadavkách a postupoch posudzovania zhody pre elektrické zariadenia, ktoré sa používajú v určitom rozsahu napätia (zodpovedá Smernici Rady č. 2006/95/ES v platnom znení).
- NV č. 194/2005 Z.z. o podrobnostiach o technických požiadavkách na výrobky z hľadiska elektromagnetickej kompatibility (zodpovedá Smernici Rady č. 2004/108/ES v platnom znení).

Výrobca si vyhradzuje nepodstatné zmeny štandardného vyhotovenia, ktoré nemajú vplyv na funkciu výrobku.

DO NOT IMMERSE IN WATER — Neponárať do vody

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Nebezpečenstvo udusenía. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.

VÝROBCA: ETA a.s., Poličská 444, 539 01 Hlinsko, Česká republika.

VÝHRADNÝ DOVOZCA PRE SR: ETA – Slovakia, spol. s r.o., Stará Vajnorská 8, 831 04 Bratislava 3



Nepoužívajte spotrebič v blízkosti vaní, sprch, umývadiel alebo iných nádob obsahujúcich vodu.

INSTRUCTIONS FOR USE

I. SAFETY WARNING

- Before the first use, read the instructions for use carefully, look at the picture and keep the instructions for use.
- Check whether the data on the type label correspond with the voltage in your socket.
- Never use the appliance if it does not work properly, if it fell down and was damaged or if it fell to water.
- The appliance is not intended for use by people (including children) whose physical, sensual or mental inability or lack of experience and knowledge prevents safe use of the appliance if they are not supervised or if they have not been instructed regarding the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to make sure they will not be playing with the appliance.
- **The appliance is intended for use in households only and for similar use! It is not designed for use in hair salons or for other commercial use!**
- **Do not put or take out the plug to or from a socket with wet hands!**
- **Do not let the appliance in operation without supervision!**
- **Never immerse the appliance in water or other liquids (even partially) and do not clean it in running water!**
- Use only the accessories designed for this type. Do not use damaged adapters.
- Never tuck the appliance or the accessories into any body holes.
- Be careful in using the appliance without a set adapter, the blades are sharp.
- Do not use the appliance while having a bath, having a shower or taking a sauna and for trimming wet or artificial hair.
- The appliance is not intended for styling animal hairs.
- Never charge the appliance in direct sunlight or close to heat sources and if the temperature is below 10 °C or above 40 °C. If the appliance is fully loaded (all the control lights are permanently on), unplug the charging device.
- Do not put the trimmer on hot heat sources (e. g. **oven, stove, radiator, etc.**)
- The trimmer and the stand with the plugged adapter must not be used at places where it could fall into a bath tub, a wash basin or a swimming pool. If the dryer fell to water anyway, do not take it out! First of all, unplug the adapter from the socket and only then remove the trimmer. In this case take the appliance to a special service to check its safety and proper function.
- If the dryer was stored at lower temperatures, acclimatize it first, by which you remove stiffness of the lubricating fat in bearings and mechanical resistance of the plastic parts will be maintained.
- Also, do not put the trimmer in the on position on soft surfaces (e. g. **bed, towels, sheets, carpet**); the surfaces or the appliance could get damaged.
- The power cord of the adapter must not be damaged with sharp or hot objects, open fire and it must not be sunk into water.
- If you need to use the extension cord, it has to be uncorrupted and it has to comply with the valid standards.

- Turn off the appliance immediately, let it cool down and store it at a dry place, out of reach of children and incapacitated people.
- During normal operation, the accumulator batteries are not taken out. Take out the batteries only if the appliance is to be disposed (see par. **V. ENVIRONMENTAL PROTECTION**).
- Never use the appliance for any other purpose than for the intended purpose described in these instructions for use!
- The producer is not responsible for any loss caused by improper handling of the appliance and its accessories (e. g. **injury, appliance damage, fire, etc.**) and its guarantee for the appliance does not apply in the case of non-compliance with the safety instructions above.

II. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE AND ITS ACCESSORIES (fig. 1)

A – trimmer

- A1 – on/off button
- A2 – control lights
- A3 – blades

- A4 – control for slight adaptation of the cut length 0.8 / 1.5 / 2.2 / 2.8 mm

B – adapters

- B1 – hair length about 4 – 6 mm
- B2 – hair length about 10 – 12 mm
- B3 – hair length about 16 – 18 mm

- B4 – hair length about 22 – 24 mm
- B5 – hair length about 28 – 30 mm
- B6 – Thin-out

C – accessories

- C1 – charging stand
- C2 – adapter

- C3 – brush

III. INSTRUCTIONS FOR USE

Charging

Before charging the trimmer must be off. Charge the trimmer in the **C1** stand with the plugged adapter. Plug the adapter connector **C2** to the banana jack in the stand **C1**, then plug the adapter to a socket. The control lights of the charging status **A2** start to flash. According to the level of charging, the control lights gradually start to shine permanently. In full charge of the batteries, all the control lights **A2** are shining. Fully loaded batteries provide the operation time of about 50 minutes.

While the trimmer is charged or in operation, the trimmer gets heated, which is normal. After charging, unplug the adapter from the electric socket and only then unplug the connector from the trimmer.

Note: If only one control **A2** is shining, the trimmer has enough energy for 5-minute trimming. Then the control starts to flash and the battery has to be fully charged.

Recommendation: Discharge the battery every 6 months by regular use of the trimmer (without the adapter being connected to the power supply). Then charge the trimmer fully again.

Use

The trimmer can be used without the adapter (for cutting contours) or with the selected adapter **B** according to the required cut length. Slide the adapters in the guide grooves on the head of the appliance in order to fix it (you will hear a clicking sound).

First of all, wash the hair before trimming, dry and comb it. Switch on the trimmer with the

GB **A1** button. Hold the trimmer freely and in a comfortable way so that you can handle it perfectly. At the beginning, trim only small amount of hair so that you get used to the length of hair that the adapter enables. For uniform cut, never move the trimmer through the hair quickly. The trimmer works best in its own speed. After the end of trimming, turn off the trimmer with the **A1** button.

Trimming hair using the adapters

1. First of all, we recommend trying the **B5** adapter and only then, if you wish shorter cut, gradually use shorter adapters. Before replacing the adapters, always switch off the trimmer by the **A1** button.
2. Comb the hair in the direction of its natural growth.
3. Start cutting by shortening the hair on the sides from below to the top. Guide the trimmer slowly against the hair with the adapter leading upwards, but flatwise along the head. Lift up the appliance slowly and offward head. Cut only small volume of hair in each stroke.
4. Repeat step 3 on the sides and on the back around the whole head.
5. Start trimming hair on the top of the head from front to the back with the adapter teeth held along the head. In the first couple of trimmings it is recommended to leave hair longer.

Cutting contours

1. No adapter is used for aligning contours.
2. Comb the hair in the required style.
3. Set the trimmer between hairline and ear. Check whether the corner of the trimmer blades is set against hairline. Follow the hairline and go round the ear slowly with the trimmer upwards and to the back. Do not push on the trimmer.
4. At the back on the neck and by the sideburns, hold the appliance against the skin and go down at the required length.

Perfect short military cut

1. Always cut from the scruff to the head top using the longest setting. Hold the trimmer flatwise along the head and move it slowly through the hair upwards. Apply the same procedure on the head sides; even here move the trimmer bottom-up.
2. On the front part of the head top, cut the hair against the growth direction. Then align the cut against the cut on the temples.
3. If you want to reach even cut on the top, cut the hair using a straight comb, not the trimmer adapter. Use the comb for cutting hair on the top of the head.
4. To shorten the cut towards the neck, gradually use shorter adapters. Comb through the hair and look for unevenness in the cut. Align the cut by the neck and at the ears.

If you want to reach graduated short cut along the sides of the head and on the neck, follow the instructions on fig. 2. The mentioned main areas on the figure are your map for becoming an amateur barber easily.

Trimming beard

1. Before trimming beard, wet it a bit and comb it.
2. Mark the beard line using the trimmer and cut out the beard exceeding the line on the outside.

- If you want to reach even beard cut, use one of the **B** adapters or trim the ends carefully in parts using a comb by moving the comb through the beard upwards (fig. 3). Repeat the process on the whole beard.
- After the end of trimming, shave the area around the beard in a usual way.

Trimming moustache

- Before trimming moustache, wet it a bit and comb it.
- For reaching even cut of the moustache, cut the ends carefully through a comb. If you prefer using a finger as the guide, follow the procedure on figure 4.

Thinning out hair or beard

If you want to thin out hair or beard after styling, use adapter **B6**.

Note: Clean the thinning-out adapter from the cut hair regularly during thinning (e. g. by blowing or by knocking after turning off the trimmer and removing the adapter).

IV. MAINTENANCE

Turn off the appliance before each maintenance, or unplug the adapter from the electric socket! Do not use rough and aggressive detergents! Wipe the trimmer surface with a wet soft cloth.

Cleaning blades

Clean the blades with an enclosed brush. If the blades are very soiled, you can remove the whole trimming head from the trimmer (figure 5) and clean it in running water. Also clean the area below the removed trimming head. After drying, put the head with the blades back to the trimmer in the opposite way (you will hear a clicking sound). In order to keep the trimmer in a perfect condition, you have to lubricate the list with blades using one or two drops of oil for sewing machines (figure 5). Do not use hair oil, petroleum jelly or oil mixed with petrol or any other solvent because after evaporation the solid parts of the lubricant could slow down operation of the blades. Insert the trimming head to the trimmer properly, turn on the trimmer and then turn it off and wipe out the excessive oil from the blades.

Storage

Put the trimmer with the accessories back to the original package at a dry and dust free place, out of reach of children and incapacitated people.

V. ENVIRONMENTAL PROTECTION



If the dimensions allow, there are marks of materials used for production of packing, components and accessories as well as their recycling on all parts. The symbols specified on the product or in the accompanying documentation mean that the used electrical or electronic products must not be disposed of together with municipal waste. For proper disposal, hand them over at the special collection places where they will be received free of charge. Suitable disposal of the product can help to maintain valuable natural resources and to prevent possible negative impacts on the environment and human health, which could be the possible consequences of improper waste disposal. Ask for more details at the local authorities or at a collection site. Fines can be afflicted for improper disposal of this type of waste in agreement with the national regulations.



The appliance is equipped with rechargeable NiMH batteries with long life. For environmental protection it is necessary to dismantle discharged batteries after the end of life of the appliance. Dispose of the batteries in a suitable and safe way through the special collection networks. Never dispose of the batteries by burning!

More extensive maintenance or maintenance requiring intervention in the inner parts of the appliance must be carried out by professional service!

Failure to comply with the instructions of the manufacturer will lead to expiration of the right to guarantee repair!

VI. TECHNICAL DATA

Voltage (V)	specified on the type label
Input (W)	specified on the type label
Weight (kg)	0.2

EC declaration on conformity was issued for the product.

Regarding EMC, the product conforms to the Council Directive No. 2004/108/EC as amended and regarding the electric safety, the product conforms to the Council Directive No. 2006/95/EC as amended.

The manufacturer reserves its right for unimportant deviations from the standard design without influence of the product function.

DO NOT IMMERSE IN WATER

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

MANUFACTURER: ETA a.s., Poličská 444, 539 01 Hlinsko, Czech Republic



Do not use the appliance close to bath tubs, showers, bath basins or other water containers.

eta 1338

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

I. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед первым применением машинки следует внимательно ознакомиться с содержанием настоящей инструкции включая рисунки и инструкцию сохранить.
- Убедитесь в том, что данные на типовом щитке соответствуют напряжению Вашей электрической сети.
- Никогда не пользуйтесь прибором у которого поврежден кабель питания или вилка, а также в случае его неисправной работы, падения на пол и повреждения или после погружения в воду.
- Этот электроприбор не предназначен для лиц (включая детей) с пониженным физическим, чувственным или умственным восприятием, у которых ограниченный опыт и знания не позволяют безопасное использование прибора, если они не находятся под специальным надзором или им были даны инструкции включающие использование этого электроприбора лицом ответственным за его безопасность. Следите за тем, чтобы с электроприбором не играли дети.
- **Прибор предназначен исключительно для бытовых нужд! Конструкция настоящего прибора не предполагает его эксплуатацию в парикмахерских салонах или его применение в коммерческих целях!**
- **Адаптер не вставляйте в электрическую розетку и не вытаскивайте из электрической розетки мокрыми руками!**
- **Не оставляйте прибор включенным без присмотра!**
- **Ни в коем случае не погружайте машинку в воду или другие жидкости (даже частично) и не мойте ее под струей воды!**
- Прибор используйте только с принадлежностями предназначенными для этого типа. Не пользуйтесь поврежденными насадками.
- Ни в коем случае машинку или принадлежности не суйте в какие либо отверстия тела.
- Во время работы машинки без насаженной насадки будьте осторожны, так как лезвия острые.
- Не пользуйтесь машинкой в сауне, душе или во время купания, а также для стрижки мокрых или искусственных волос.
- Машинка не предназначена для стрижки шерсти животных.
- Никогда не заряжайте машинку под воздействием прямого солнечного излучения или вблизи источников тепла, а также в случае, если температура ниже 10 °С или выше 40 °С. Если машинка полностью заряжена (постоянно светят все световые индикаторы), отсоедините источник питания.
- Машинку не откладывайте на горячие источники тепла (напр., **печку, плиту, плитку, радиатор, и т.д.**).
- Машинкой и подставкой с присоединенным адаптером ни в коем случае не пользуйтесь в местах, где они могут упасть в ванну, умывальник или бассейн. В случае падения машинки в воду, не поднимайте ее! Сначала необходимо отсоединить адаптер от розетки эл. сети, и только после этого вытащить машинку



из воды. В таком случае отдайте прибор в специализированную мастерскую для проверки его безопасности и исправной работы.

- Если машинка хранилась при низкой температуре, ее следует акклиматизировать для разогрева затвердевшей смазки подшипников и обновления механической прочности пластмассовых деталей.
- Включенную машинку не следует ложить на мягкую поверхность, напр., **постель, полотенце, наволочку, ковер**, так как это может привести к повреждению этих вещей или самого прибора.
- Сетевой кабель адаптера не должен быть поврежден острыми или горячими предметами и не должен погружаться в воду.
- В случае необходимости использования удлинительного провода необходимо, чтобы провод был неповрежден и соответствовал действующим нормативам.
- Сразу после работы прибор отключите, оставьте остывать и уложите его на сухое место вне досягаемости детей и недееспособных лиц.
- Во время нормальной эксплуатации аккумуляторные батарейки не вынимаются. Батарейки извлеките только в случае ликвидации прибора (см. абзац **V. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**).
- Прибором никогда не пользуйтесь для других целей кроме тех, для которых он предназначен!
- В случае не соблюдения выше указанных правил по безопасности производитель не несет ответственность за ущерб, вызванный неправильной эксплуатацией прибора (напр., **получение травмы, повреждение прибора, пожар и т.д.**).

II. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА И ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ (рис. 1)

A – машинка для стрижки волос

- A1 – переключатель
- A2 – световые индикаторы
- A3 – лезвия
- A4 – управление для точной настройки длины стрижки волос на 0,8 / 1,5 / 2,2 / 2,8 мм

B – сменные насадки

- B1 – длина волос приблизительно 4 – 6 мм
- B2 – длина волос приблизительно 10 – 12 мм
- B3 – длина волос приблизительно 16 – 18 мм
- B4 – длина волос приблизительно 22 – 24 мм
- B5 – длина волос приблизительно 28 – 30 мм
- B6 – для прострижки (Thin-out)

C – принадлежности

- C1 – подставка для зарядного устройства
- C2 – адаптер
- C3 – щеточка для чистки

III. ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Зарядка

Перед зарядкой машинка должна быть выключена. Машинку заряжайте в подставке **C1** с подключенным адаптером. Разъем адаптера **C2** вставьте в гнездо в подставке **C1**, после этого подключите вилку адаптера к розетке эл. тока. Световые индикаторы зарядки **A2** начинают мигать. В зависимости от уровня

зарядки световые индикаторы постепенно начинают светить постоянно. При полной зарядке батареек светят все световые индикаторы **A2**. Время работы у полностью заряженных батареек приблизительно 50 минут. Во время зарядки или эксплуатации машинки происходит нагревание прибора, что является нормальным явлением. После зарядки отсоедините адаптер от эл. розетки, а только после этого отсоедините разъем от машинки.

Примечание: Если светит только один световой индикатор **A2**, то у машинки еще достаточно энергии приблизительно на 5 минут стрижки. Потом световой индикатор начнет мигать и батарейки необходимо снова зарядить.

Рекомендации: Каждых 6 месяцев разрядите батарейки очередным использованием машинки (без присоединенного адаптера к розетке эл. сети). После этого опять оставьте машинку полностью зарядить.

Использование

Машинкой можете пользоваться без насадки (для стрижки контур), или с насадкой **B** в зависимости от необходимой длины стрижки. Насадку наденьте на головку машинки в направляющие пазы так, чтобы произошла ее фиксация (слышен щелчок).

Перед стрижкой волосы сначала помойте, высушите и причешите расческой. Машинку включите переключателем **A1**. Машинку держите свободно и удобно, так чтобы с ней было легко управлять. Сначала отстригите только малое количество волос, так чтобы привыкли к длине волос, которую оставляет используемая насадка. Для равномерной стрижки никогда не проезжайте волосы машинкой слишком быстро. Лучшим образом машинка работает при соблюдении ее собственного рабочего темпа. После окончания стрижки машинку выключите переключателем **A1**.

Стрижка волос с использованием насадки

1. Рекомендуем сначала попробовать насадку **B5**, а только после этого, если захотите стрижку покороче, использовать постепенно насадки покороче. Перед заменой насадок машинку обязательно выключите переключателем **A1**.
2. Волосы расчесывайте в их естественном направлении роста.
3. Стрижку начинайте укорачиванием по сторонам в направлении снизу вверх. Машинку ведите слегка против волос с зубами насадки направленными вверх. Машинку плавно поднимайте вверх и в направлении от головы. С каждым захватом стригите только небольшой объем волос.
4. Шаг 3 повторяйте по сторонам и вокруг всей головы.
5. На макушке головы начинайте плавно волосы стричь в направлении сзади вперед с зубами насадки направленными вдоль головы. Во время нескольких первых стрижек лучше волосы оставить подлиннее.

Стрижка контур

1. Для выравнивания контур насадки не нужны.
2. Причешите волосы в желаемую прическу.
3. Машинку вставьте между линии волос и уха. Проверьте, если угол кромки машинки посажен против линии волос. Проезжая по линии волос машинкой плавно объезжайте вокруг уха в направлении вверх и назад. На машинку не давите.
4. Взади на шее и у бакенбардов держите машинку наоборот против кожи и на желаемой длине съезжайте в направлении вниз.

Совершенная короткая военная стрижка

1. Стричь начинайте всегда от затылка в направлении к макушке головы, самой длинной настройкой. Машинку держите плоско вдоль головы и плавно с ней двигайте по волосам в направлении вверх. Также поступайте и по сторонам головы, и здесь поступайте в направлении снизу вверх.
2. На передней части макушки головы волосы стригите против направления роста. После этого выровняйте стрижку выравниванием стрижки на висках.
3. Если необходима ровная стрижка на макушке, стригите волосы с прямой расческой, ни в коем случае с использованием съемной насадки машинки. Волосы на макушке стригите через эту расческу.
4. Для укорачивания стрижки в направлении шеи используйте последовательно более короткие насадки. Волосы расчесывайте и ищите неровности стрижки. Стрижку выровняйте на шее и у ушей.

Если необходимо полностью постричь волосы по бокам головы и на шеи, руководствуйтесь рис. 2. Показанные главные зоны на этом рисунке являются Вашей картой для того, чтобы стать любительским парикмахером.

Подравнивание бороды

1. Перед подравниванием бороду слегка намочите и расчешите расческой.
2. Определите машинкой линии волос и стригите волосы длинее этой линии по внешнему контуру.
3. Если необходима ровная стрижка волос бороды, используйте одну из насадок **В** или стригите осторожно концы по частям через расческу так, что расческой передвигаете волосы в направлении вверх (рис. 3). Это повторяйте по всей бороде.
4. После завершения подравнивания волос бороды побойте обыкновенным способом части лица вокруг бороды.

Подравнивание усов

1. Перед подравниванием усы слегка намочите и расчешите расческой.
2. Для достижения ровной стрижки усов, стригите осторожно концы через расческу. Если предпочитаете использование пальца в качестве направляющей, поступайте в соответствии с рис. 4.

Прострижка волос или бороды

Если хотите во время укладки простричь волосы или бороду, используйте насадку **В6**.

Примечание: Насадку для простижки регулярно во время стрижки очищайте от подстриженных волос (напр., обдувкой или после выключения машинки и снятия насадки, их стряхиванием).

RU

IV. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Перед началом каждого ухода за прибором следует машинку выключить, в случае потребности отсоединить вилку адаптера от розетки электрической сети! Не применяйте абразивные и агрессивные моющие средства!

Поверхность машинки очищайте мягкой влажной салфеткой.

Очистка лезвий

Лезвия очистите приложенной щеткой. Если лезвия сильно загрязнены, то можно снять всю головку для стрижки (рис. 5) и промыть ее под проточной водой. Щеточкой также очистите простор под снятой головкой. После ее осушки вставьте головку с лезвиями обратно в машинку (слышен щелчок).

Чтобы содержать машинку в отличном состоянии, необходимо время от времени смазать лезвия одной или двумя каплями масла для швейных машинок (рис. 5). Не пользуйтесь маслом для волос, вазелином или маслом смешанным с бензином или любым другим растворителем, так как после испарения жесткой составляющей такой мази может замедлиться движение лезвий. Съёмную головку правильно установите в машинку, машинку включите и выключите и лишнее масло с лезвий вытрите.

Хранение

Машинку вместе с принадлежностями положите обратно в оригинальную коробку, храните в сухом и чистом месте, вне пределов досягаемости детей и недееспособных лиц.

V. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



На всех частях поставляемого изделия, размеры которых это допускают, указано обозначение материала, использованного для изготовления упаковки, компонентов и принадлежностей с указанием способа их переработки. В случае, если электрический прибор больше не функционирует, его следует утилизировать с наименьшим ущербом для окружающей среды, в соответствии с нормативными актами органов Вашего местного самоуправления. В большинстве случаев Вы можете сдать прибор в местном пункте приема вторичного сырья.

Этот прибор оснащен перезаряжаемыми NiMH батареями с продолжительным сроком эксплуатации. Для охраны окружающей среды необходимо после окончательного выхода прибора из строя разряженные батарейки демонтировать. Батарейки следует ликвидировать посредством предназначенной для этой цели сети сбора утиль-сырья. Ни в коем случае батарейку никогда не жгите!

Техническое обслуживание капитального характера или требующее вмешательство в его внутренние части может проводить только специализированная ремонтная мастерская!

Несоблюдение указаний производителя лишает потребителя права на гарантийный ремонт!



VI. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение (В)	Указано на типовом щитке изделия
Потребляемая мощность (Вт)	Указана на типовом щитке изделия
Масса (кг)	0,2

С точки зрения электромагнитной совместимости изделие удовлетворяет требованиям Директивы № 2004/108/ЕС. Изделие соответствует техническим требованиям на электрическое оборудование низкого напряжения согласно Директиве Совета № 2006/95/ЕС.

Завод-изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изделия несущественные изменения, не влияющие на его работу.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Опасность удушения. Не давайте детям, возможность доступа к полиэтиленовому пакету. Пакет не предназначен для игры.

ETA a.s., Poličská 444, 539 01 Hlinsko, Czech Republic



Прибором не пользуйтесь вблизи ванн, душа, умывальников или других сосудов содержащих воду.



V České republice opravy v záruční i pozáruční době u spotřebičů osobně doručených provádí:
Praha 8 - **ETA a.s.**, Křížkova 75, 186 00, tel.: 224 815 906, e-mail: eta-servis.praha@cbox.cz

Opravy v záruční i pozáruční době u spotřebičů osobně doručených i zaslaných poštou provádí:

Hlinsko - ETA a.s., Poličská 1535, 539 01, tel.: 469 802 493, 469 802 228, e-mail: vanickova@eta.cz
Blatná - ELEKTRO Jankovský s.r.o., Náměstí Míru 204, 388 01, tel.: 383 422 554, e-mail: elektro@jankovsky.cz
Brno - PERFEKT SERVIS, Václavská 1, 603 00, tel.: 543 215 059, 777 768 202, e-mail: servis@perfektservis.cz
České Budějovice - ELMOT v.o.s., Blahoslavova 1A, 370 04, tel.: 387 438 911, e-mail: elmotcb@seznam.cz
Havířov - Pavel Universal-Elektro, Junácká 1, 736 01, tel.: 596 410 413, e-mail: universervis@volny.cz
- sběrna oprav - **Karviná - Nové Město**, Osvobození 1722, 735 06, tel.: 596 322 438
Hradec Králové - ELEKTROSERVIS Šperk, Chelčického 279, 500 02, tel.: 495 537 521, e-mail: sperk-elektro@volny.cz
Karlovy Vary - KV ELEKTROSERVIS, Nám. E. Destinové 10, 360 09, tel.: 353 228 021, 605 906 932,
e-mail: zchvatal@volny.cz
Krnov - HROTA, Bartultovická 1, 794 01, tel.: 554 611 756, e-mail: ehrota@email.cz
- sběrna oprav - **Krnov**, Albrechtická 39, 794 01, tel.: 554 617 600
- sběrna oprav - **Bruntál - Elektrocentrum Chlachula**, Revoluční 18, 792 01, tel.: 554 717 942
- sběrna oprav - **Opava**, H. Kvapilové 19, 746 01, tel.: 553 653 153
Liberec - VEKO-ELEKTRONIK, Rumjancevova 127/22, 460 01, tel.: 485 101 488, e-mail: vekoelektronik@volny.cz
Mladá Boleslav - Elektro servis Mulač s.r.o., Staroměstské nám. 9, 293 01, tel.: 326 324 721,
e-mail: elektroservismulač@seznam.cz
Olomouc - ELEKTRO SERVIS ŠTĚPÁNEK, Hodolanská 41, 772 00, tel.: 585 313 685, 604 983 006,
e-mail: servisele@volny.cz
Ostrava - Mar. Hory - V. ELEKTRONIK, Sušilova 3, 709 00, tel.: 596 627 790, e-mail: velektro@volny.cz
Ostrov n. Ohří - S+M ELEKTROSERVIS, Nejdva 29, 363 01, tel.: 353 844 514, 603 584 243,
e-mail: sm.elektro servis@email.cz
Planá nad Lužnicí - JM servis s.r.o., Průmyslová 458, 391 11, tel.: 381 261 831, e-mail: maleninsky@hptronic.cz
- sběrna oprav - **Sezimovo Ústí - ELEKTROSERVIS**, Lipová 602, 391 02, tel.: 775 598 885
Plzeň (Roudná) - SERVIS Feiferlík, Plánská 2, 301 64, tel.: 377 522 240, 377 542 300, e-mail: mvsservis@mvsservis.cz
Třebíč - ELEKTROSERVIS, Smilva Osovského 21, 674 01, tel.: 568 843 453, e-mail: e.servis@atlas.cz
Ústí n. L. - ERCÉ-ELEKTROINSTALA, Masarykova 153, 400 01, tel.: 472 743 635, e-mail: 140@erce.cz
Zlín - Louky - KOFR-ELSP0, U Dráhy 144, 763 02, tel.: 577 102 424, e-mail: kofr.zlin@vol.cz

Odjinud zasílejte všechny opravy na adresu: **ETA a.s.**, servis, Poličská 1535, 539 01 **Hlinsko**.

Informace o aktuální servisní síti získáte na Infolince 844 444 000 nebo na internetové adrese www.eta.cz.

V Slovenskej republike opravy v záručnej lehote vykonávajú tieto servisné firmy:

Banská Bystrica — ELSP0 - Viliam Šlank, Spojová 19, 974 01, tel.: 048/4135 535, email: elspo@slovanet.sk
Martin — X-TECH, Gorkého 2, 036 01, tel.: 043/4288 211, e-mail: servis@x-tech.sk
Námestovo — ZMJ - elektro servis, Vavrečka 240, 029 01, tel.: 0905/148 121, e-mail: zmj servis@orava.sk
- zberňa opráv - **Námestovo — ZMJ - elektro servis**, Hatalová 341, 029 01, tel.: 0905/148 121
Nitra — ABC SERVIS, Štefánikova 50, 949 03, tel.: 037/6526 063, e-mail: abc@abc-servis.sk
Prešov — Lubotice — DJ Servis, Šebastovská 17, 080 01, tel.: 051/7767 666, email: grejtak.djservis@stonline.sk
Rimavská Sobota — J.R.A., s.r.o., Povstania 10, 979 01, tel.: 047/5811 416, e-mail: bieltech@mail.t-com.sk
Spišská Nová Ves — VILLA MARKET, s.r.o., Odborárov 49, 052 01, tel.: 053/4421 857,
e-mail: villamarket.eta@villamarket.sk
- zberňa opráv - **Košice — VILLA MARKET**, s.r.o., Komenského 39, 040 01, tel.: 0907/950 758
Tomášov — Viva servis, 1. Mája 19, 900 44, tel.: 0905/722 111, e-mail: servis@vivaservis.sk
- zberňa opráv - **Bratislava — Viva servis**, Mýtna 17, 810 05, tel.: 02/5249 1419
Trenčín — ESON, s.r.o., Železničná 198, 911 01, tel.: 032/6586 385, e-mail: eson@stonline.sk
Žilina — SERVIS elektrospotrebičov, Dolný Val 132, 010 01, tel.: 041/5643 188, e-mail: baucekerservis@orangemail.sk

Všetky opravy v záručnej lehote z iných miest zasielajte na záručný servis (viď zoznam vyše), ktorý sa nachádza vo vašom okolí, alebo spotrebič zaneste do predajne, kde ste ho zakúpili.

Opravy po záručnej lehote zverte špecializovaným servisným firmám.

Informácie o aktuálnej servisnej síti získate na čísle 02/5249 1419 alebo na internetovej adrese www.eta.sk.

Postup při reklamaci

Při reklamaci v záruční době se obraťte na servisy podle adres v návodu k obsluze. Výrobek odešlete nebo předejte osobně **vždy s návodem k obsluze, jehož nedílnou součástí je záruční list.** Na dodatečně zasláné nebo osobně předané návody se záručním listem nelze brát zřetel. K odeslanému výrobku připojte průvodní dopis s udáním důvodu reklamace a **SVOJI PŘESNOU ADRESU.** Při reklamaci v záruční době se lze obrátit na prodejnu, kde byl výrobek zakoupen. Výrobek vyčistěte a zabalte tak, aby nedošlo k jeho poškození při přepravě. Z hygienických důvodů nepřijímáme znečištěné výrobky do opravy.

Postup pri reklamácii

Pri reklamácii v záručnej lehote sa obracajte na opravovne podľa adries uvedených v návode na obsluhu. Výrobok odosielajte poštou, alebo odovzdajte osobne **vždy s návodom na obsluhu, ktorého neoddeliteľnou súčasťou je záručný list.** Dodatočne zasláné alebo odovzdané návody so záručným listom nebudú akceptované. K odoslanému výrobku priložte sprievodný list s udaním dôvodu reklamácie a **SVOJU PRESNÚ ADRESU.** Pri reklamácii v záručnej lehote sa môžete obrátiť na predajňu, v ktorej ste výrobok zakúpili. Výrobok očistite a zabaľte tak, aby sa pri preprave nepoškodil. Z hygienických dôvodov neprijímame do opravy znečistené výrobky.

Záznamy o záručních opravách • Záznamy o záručných opravách

Výrobek byl v záruční opravě
Výrobok bol v záručnej opravě

od do

Zakázka číslo Zakázka číslo

Razítko a podpis opravny
Pečiatka a podpis pracovníka

Výrobek byl v záruční opravě
Výrobok bol v záručnej opravě

od do

Zakázka číslo Zakázka číslo

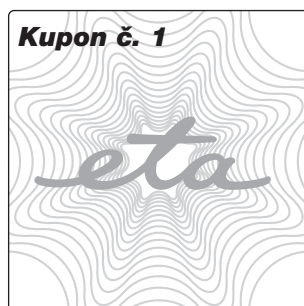
Razítko a podpis opravny
Pečiatka a podpis pracovníka

Výrobek byl v záruční opravě
Výrobok bol v záručnej opravě

od do

Zakázka číslo Zakázka číslo

Razítko a podpis opravny
Pečiatka a podpis pracovníka



ZÁRUČNÍ LIST • ZÁRUČNÝ LIST

Záruční doba
Záručná lehota

24

měsíců ode dne prodeje spotřebiteli
mesiacov odo dňa predaja spotrebiteľovi

Typ
Typ

1338

Série (výrobní číslo)
Séria (výrobné číslo)

Napětí • Napätie

~230 V

Datum a TK závodu
Dátum a TK závodu

Lc = 68 dB (A), re 1pW

Datum prodeje
Dátum predaja

Razítko prodejce a podpis
Pečiatka predajcu a podpis

Guarantee certificate is valid only for Czech Republic and Slovak Republic.

č.v. 1338 90 000 • ETA 10/2009

Kupující byl seznámem s funkcí a se zacházením s výrobkem.
Kupujúci bol oboznámený s funkčnosťou a s obsluhou výrobku.

Výrobek byl před odesláním ze závodu přezkoušen. **Výrobce ručí za to, že výrobek bude mít po celou dobu záruky vlastnosti stanovené příslušnými technickými normami za toho předpokladu, že ho bude spotřebitel užívat způsobem, který je popsán v návodu.** Na vady způsobené nesprávným používáním výrobku se záruka nevztahuje. Adresy záručních oprav jsou uvedeny v návodu k obsluze. Poskytovaná záruka se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě. Pro případ výměny výrobku nebo zrušení kupní smlouvy platí ustanovení občanského zákoníku. Tento záruční list je zároveň „Osvědčením o kompletnosti a jakosti výrobku“.

Výrobok bol pred odoslaním zo závodu preskúšaný. **Výrobca ručí za to, že výrobok bude mať po celú záručnú lehotu vlastnosti stanovené príslušnými technickými normami za predpokladu, že ho bude spotrebiteľ používať spôsobom, ktorý je opísaný v návode na obsluhu.** Na chyby spôsobené nesprávnym používaním výrobku sa záruka nevzťahuje. Adresy záručných opravovní sú uvedené v návode na obsluhu. Poskytovaná záruka sa predlžuje o čas, počas ktorého bol výrobok v záručnej opravě. V prípade výmeny výrobku alebo zrušenia kúpnej zmluvy platia ustanovenia občianskeho zákonníka. Tento záručný list je zároveň „Osvědčením o kompletnosti a akosti výrobku“.

© GATE 16/2/2009

Kupon č. 1

eta

Typ **ETA 1338**

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

Kupon č. 2

eta

Typ **ETA 1338**

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

Kupon č. 3

eta

Typ **ETA 1338**

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

